

Número 85 - Abril 2016

# H Gallery

## APUESTAS de FUTURO

WestRock

Anfigraf

TPA

DRUPA 2016

Entrevista con José Luís Gutiérrez, nuevo Director de Heidelberg Spain

Experiencias Polar    ◆ Aprodisca ◆ CM ◆ Dopigraf ◆ Ferreiro ◆ Kuprint

# ÍNDICE N.85

H Gallery ♦ abril 2016

10

## 3 Editorial

*Clima de optimismo*

## 4 Entrevista a José Luís Gutiérrez

*Nuevo director general de Heidelberg Spain*

## 6 Encuadernación Ferreiro

*La encuadernación del plegado y el engomado*

## 9 7 Razones por las que puedes confiar en Heidelberg Spain

## 10 T.P.A.

*La calidad como filosofía*

## 14 Kuprint

*Acompañando al Cliente*

## 16 C.M. Impresores

## 18 WestRock

*Instala la mayor impresora industrial de España*

## 21 DRUPA 2016

*Novedades Heidelberg*

## 24 Aprodisca

## 27 Actualizaciones SW y HW

*La importancia de estar al día*

## 28 Anfigraf

*Enjoy Printing!*

## 32 Dopigraf

*¿De qué color eres?*

## 35 Polar

*Novedades para DRUPA*

## 36 Service

*Lámparas de Infrarrojos*

## 38 Noticias

21

35

# EDITORIAL

## Clima de optimismo

# E



El 31 de marzo acaba el año para Heidelberg y la perspectiva frente al nuevo ejercicio es la de un prudente clima de optimismo, que, confiamos que se traducirá en una tendencia a la recuperación. Sin duda el mercado está en un proceso de reactivación y, en estos momentos, no solo sectores más estables como el packaging dan pistas sobre la tendencia económica, sino que también el sector comercial abre puertas a nuevas inversiones y plantea innovadoras propuestas. A pesar de este esperanzador panorama, en Heidelberg nuestra intención es no bajar la guardia; por el contrario, nuestra apuesta es demostrar día a día que podemos ser el compañero de viaje ideal en esta etapa y que nuestro objetivo no es otro que aportar el máximo valor añadido.

El cierre y el inicio de un ejercicio es el momento propicio para hacer valoraciones y plantear nuevos retos. Durante más de 25 años he ocupado diferentes cargos en la empresa y siempre me he sentido orgulloso, valorado y comprometido con ella. Ahora, hace más de un año, se me encomendó la tarea de ponerme al frente de Heidelberg Spain de forma provisional. La misión no era sencilla y el encargo fue muy claro. Durante todo este tiempo he velado por la empresa y he intentado, en todo momento, entender y captar las necesidades del mercado, estar cerca del equipo de profesionales que me acompaña y, por supuesto, trabajar en la consecución de los objetivos marcados por Heidelberg.

Y hemos llegado al final de un camino que, a la vez, es el inicio de otro. A partir de abril, José Luis Gutiérrez, hasta marzo Presidente de Heidelberg Brasil, iniciará su labor como Director General de Heidelberg Spain. Tanto para él como para nosotros, es motivo de alegría el inicio de esta nueva etapa juntos, que promete estar llena de éxitos. Por mi parte, no habrá una despedida, ya que seguiré desempeñando en Heidelberg Spain la función de responsable de ventas de maquinaria.

En este número nos hacemos eco de las experiencias de empresas que trabajan no solo para mantenerse en el mercado, sino que se esfuerzan por mejorar cada día –nos acercaremos a sus planteamientos y veremos algunas de sus nuevas adquisiciones– también conoceremos el perfil de José Luis Gutiérrez, nuevo director de Heidelberg Spain, a través de una entrevista, descubriremos las novedades que presentaremos en DRUPA y, como en otros números, ofreceremos algunos consejos que seguro puedan resultarle útiles. Como siempre, esperamos que disfrute con la lectura del nuevo HGallery.

Javier de Quadras

**HEIDELBERG**

**HGallery**

Una publicación de  
Heidelberg Spain

08940 Cornellà de Ll. (Barcelona)  
Ctra. de l'Hospitalet, nº 98-108  
Tel.: 93 475 80 00 - Fax: 93 475 80 01  
28521 Rivas Vaciamadrid (Madrid)  
Marie Curie 19 Oficina Bajo 7  
Tel.: 91 375 99 70 - Fax: 91 304 74 41  
46980 Paterna (Valencia)  
Parque Tecnológico Sir Alexander Fleming, 3  
Tel.: 96 354 00 93 m- Fax: 96 385 63 10

<http://www.heidelberg.com/es>  
e-mail: Heidelberg.hsp@heidelberg.com

Cubiertas: Estucado mate 250 g.  
Interior: Estucado mate 135 g.

El contenido de los artículos no refleja necesariamente la opinión del editor.  
Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier artículo o imagen sin previa autorización.

**Impreso en España**  
**Tiraje: 6000** ejemplares  
HGallery © marca registrada de  
Heidelberg Spain, SLU.

**HAN COLABORADO EN ESTE NÚMERO:**  
**MAQUETACIÓN Y EDICIÓN:** Heidelberg Spain  
**REDACCIÓN:** José Luis Gutiérrez; Javier de Quadras, Javier Clariana, Ángel Grützmann, Heidelberg Druckmaschinen, Polar, Sergio Egea, Jaume Pujol, Manuel Balastegui, Jaime de Diego, Alejandro Sánchez, Ángel Pérez-Vico **FOTOGRAFÍA:** Oscar Ferrer (AGO2), DIN impresores, Aprodisca, Heidelberg Druckmaschinen, Heidelberg Spain, WestRock, Juan Carlos Lozano, Ángel Pérez-Vico.

**foto portada:**  
Centro logístico de Heidelberg Spain en Cornellà de Llobregat, Barcelona  
fotografía de Ángel Pérez-Vico

Todas las tintas, acabados y equipos utilizados para la realización de esta publicación han estado distribuidos por Heidelberg

# ENTREVISTA

## A JOSÉ LUÍS GUTIÉRREZ NUEVO DIRECTOR DE HEIDELBERG SPAIN

Desde el 1 de abril, José Luis Gutiérrez ha tomado las riendas de la dirección de Heidelberg Spain, sucediendo a Javier de Quadras, quien desde la integración del grupo PSG en Heidelberg asumió de forma provisional esta responsabilidad.

José Luís Gutiérrez, segoviano licenciado en Económicas, está vinculado a Heidelberg desde hace 16 años, donde ha asumido diferentes cargos de responsabilidad, el último fue como Presidente de la SSU de Heidelberg en Brasil. Hoy la propuesta de dirigir la filial española le ilusiona especialmente, al igual que volver a España. Uno de sus principales objetivos es impulsar cambios que aporten un importante valor añadido, tanto para el mercado, como para la empresa.

*¿Cuál ha sido su recorrido en Heidelberg y cómo afronta esta nueva etapa profesional?*

**JLG:** Fundamentalmente he estado trabajando en dos países, Brasil y Francia. En Francia como director Financiero y en Brasil fui responsable del área financiera y durante estos últimos años he ejercido como Presidente de la filial.

*¿Cómo encaja un directivo español dentro de una estructura empresarial alemana como Heidelberg?*

**JLG:** Toda mi vida profesional se ha desarrollado en empresas alemanas, Bosch y Heidelberg y siempre me he sentido cómodo con su forma de trabajar, además está demostrado que funciona.

*Durante los últimos años, Heidelberg, al igual que la mayoría de grandes empresas, ha tenido que adaptarse a las nuevas realidades, ¿cómo se vive*

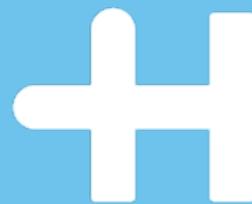
*una situación de ajustes por recesión desde un mercado como el de Brasil?*

**JLG:** Brasil, después de unos años de crecimiento, también está atravesando un periodo complicado. Todas las empresas tienen fundamentalmente que hacer los mismos deberes, ajustar sus costes a su nivel de ingresos y prepararse de forma adecuada para aprovechar las oportunidades que los periodos de recesión también aportan.

*¿Qué cambios podremos apreciar a corto y medio plazo en el mercado gráfico español con su incorporación?*

**JLG:** El foco de mi trabajo va a ser el cliente y el objetivo es que Heidelberg Spain sea para el mercado gráfico un socio profesional y competente, capaz de acompañar a las empresas del sector en su crecimiento.

*Históricamente, Heidelberg se había centrado en el mercado offset, pero en la presentación de la nueva cartera*



“...el objetivo es que Heidelberg Spain sea para el mercado gráfico un socio profesional...”



*José Luís Gutiérrez, nuevo Director General de Heidelberg Spain*

*para DRUPA, parece que la apuesta por el mercado digital es más seria que nunca ¿Cómo ve el nuevo enfoque y cómo intuye que será el futuro de las artes gráficas?*

**JLG:** Heidelberg continúa con su filosofía de ser el socio preferido para las empresas del sector gráfico en todas sus necesidades de crecimiento. En DRUPA presentaremos nuevas máquinas de impresión digital que trabajan integradas en nuestro flujo de trabajo Prinect, este factor es un gran facilitador para las imprentas offset. Sin embargo, el gran lanzamiento será la Primefire 106, primer sistema de impresión digital industrial de InkJet en formato 75 x 106 que elevará la impresión digital a nivel industrial con desarrollo basado en nuestros equipos de Peak Performance Speedmaster XL 106 y la tecnología inkjet de nuestro socio Fujifilm.

*Su punto de vista es importante. Usted viene de uno de los países llamados BRIC, ¿cómo ve el papel de Europa como productor en el futuro? ¿Cree usted que la crisis es ya historia?*

**JLG:** Todo cambia de forma acelerada, Europa como el resto de potencias económicas tiene que encontrar los caminos que le permitan generar valor añadido, creando empleo de calidad y a la vez ha de ser capaz de adaptar su capacidad de producción de bienes y servicios a las nuevas realidades.

*“Servicio enfocado a la satisfacción del cliente”, “Protección del medioambiente”, son algunos ítems que Heidelberg ha asociado de forma clara a su nueva imagen corporativa. ¿Aparte del evidente cambio de imagen, existen políticas claras asociadas a este cambio, o simplemente forma parte de la estrategia general del mercado?*

**JLG:** Tenemos una constante y profunda preocupación respecto a la protección del medio ambiente frente al diseño de un proyecto o la elección de proveedores. En este momento fabricamos equipos que ayudan a producir generando menos residuos y que tienen un bajo impacto medioambiental, también hemos aumentado la eficiencia energética de nuestras impresoras que utilizan menos energía y disponemos de programas que nos permiten entregar a nuestros clientes productos que son “CO2 neutral”, además del desarrollo de consumibles de toda la línea Saphira, amigables con el medio ambiente.

*Jose Luis, le deseamos mucho éxito y suerte en esta nueva etapa. Muchas gracias por compartir con nosotros sus valoraciones. ¿Hay algo más que le gustaría añadir*

**JLG:** Manifiestar nuevamente nuestro compromiso con el crecimiento del mercado gráfico español.

# ENCUADERNACIÓN FERREIRO

## la encuadernación del plegado y el engomado

En el año 1988, con una guillotina, tres plegadoras y un tren de alambre, Martín López Ferreiro pone en marcha su sueño gráfico. Martín es un profesional inquieto: inicia su carrera como comercial, funda posteriormente una empresa de encuadernación y en 1988 crea Encuadernación Ferreiro en la tercera planta de un edificio industrial de la calle Hierro, en Legazpi, para después trasladarse a Vallecas.

# D

urante sus primeros 20 años, Ferreiro se gana una merecida reputación basada principalmente en la calidad de producción de revistas de grapa y en la amplia gama de plegados que oferta. No obstante, es en esos primeros años cuando Encuadernación Ferreiro hace su primera incursión en las aplicaciones de cola y, tras un viaje 'de reconocimiento' a las instalaciones de Heidelberg en Alemania, adquiere la primera ple-

gadora Stahl con equipo de cola rehumectable que se vende en España.

En 1996 se incorpora a la empresa el hijo de Martín, Robert, y en 2008 toma la dirección de la misma, dando un giro hacia la especialización en todo lo relacionado con plegados:

-Prospectos, miniplegados, mapas de formato grande, grandes producciones de ventanas, plegados especiales, como papeles troquelados

con forma de cruz u otros, ventanas de 5 o 6 cuerpos, y evidentemente, cualquier plegado convencional.

-Aplicaciones de cola de todo tipo: cola fugitiva, cola fija, cola removible, cola rehumectable para los famosos engomados en U y trepados programables.

Ambos han confiado plenamente en la maquinaria de Stahl-Heidelberg para el plegado (diez de once ►





*En las instalaciones de Ferreiro, Miguel Ángel Ibán junto a una Plegadora Heidelberg.*



▲ Plegadora Heidelberg Stahlfolder TD 78 Topline.  
 ◀ de izquierda a derecha - Mayte, Juan, Fabián, Rubén, José Francisco, Carlos, Miguel Ángel Ibán, Robert, Cristina, Vanessa y Alberto.



plegadoras son de la marca alemana) y Polar en las dos líneas de corte 115 y 137 de luz. Robert tiene claro que Heidelberg y Polar son las máquinas indicadas para Encuadernación Ferreiro. “Tener un taller ‘mono-marca’ evita muchos problemas, y la alta fiabilidad a todos los niveles que ofrecen nos han llevado a decantarnos por ellas en todas las ocasiones”, afirma Robert durante la visita.

Encuadernación Ferreiro es una empresa competitiva, con un parque bien planificado, dotado de maquinaria puntera y un equipo humano muy profesional. Robert nos comenta que “el mayor valor de la empresa y lo que nos distingue de otras es que la suma de ambos factores incide directamente en la absoluta tranquilidad que tienen nuestros clientes cuando el papel es descargado en nuestras instalaciones. Saben que no es un taller con una continua rotación de empleados ni con ‘últimos

“Tener un taller ‘mono-marca’ evita muchos problemas...”

fichajes’, sino un grupo de buenas personas que profesionalmente funciona ‘como un reloj suizo’”.

#### **Guillotina rápida POLAR 115**

En el plano de las últimas inversiones, encontramos una POLAR 115. Ferreiro esta vez ha tomado una decisión segura basada en su experiencia con la marca, invertir en la guillotina rápida más vendida para formatos de hasta 65 x 92 cm. La POLAR 115 es una máquina que admite infinidad de programas y además puede equiparse con aparatos periféricos como el elevador de pila, la vibradora automática, un compensador, un sistema de transporte de pinzas o un sistema de carga y descarga ■

# 7 razones por las que puedes confiar en Heidelberg Spain

---



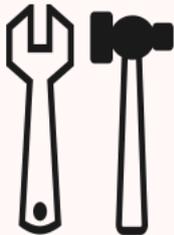
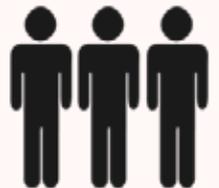
**52 años** de experiencia.

Estamos presentes en **toda España**, y nuestra red de ventas y servicio cubre todo el territorio español y Andorra.



El catálogo más extenso y completo del sector: **desde pre a post**, y con una amplia gama de consumibles y recambios originales.

Contamos con un **equipo comercial** experto dispuesto a asesorarle.

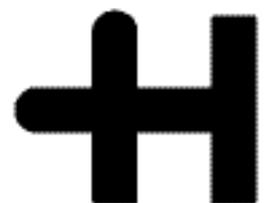


Los únicos con **servicio técnico** propio y la garantía Heidelberg.

Disponemos de la única **Web Shop** de España, con más de 300 productos a su disposición. Sin duda, la forma más cómoda de comprar.



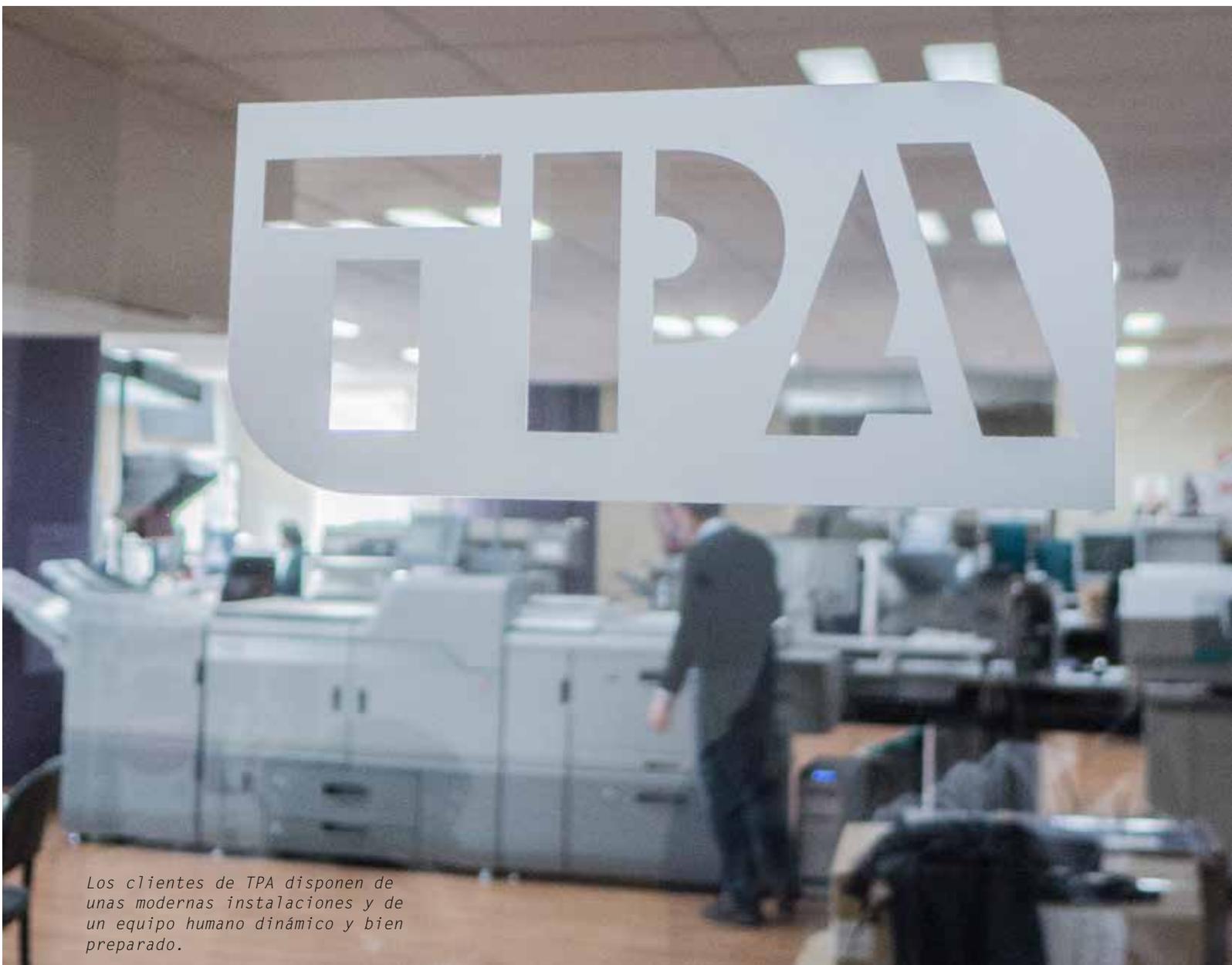
El **Know How** de Heidelberg en las artes gráficas queda demostrado con el prestigio de nuestros equipos.



# T.P.A. (TÉCNICOS DE PREIMPRESIÓN Y ASOCIADOS)

## La calidad como filosofía

Cuando paseas por las instalaciones de T.P.A. en Madrid, sientes que estás visitando una empresa joven. Los amplios espacios diáfanos, un entorno y una decoración de vanguardia, instalaciones equipadas con tecnología de última generación y el trasiego de personal saliendo y entrando de despachos, muestran un ambiente dinámico, muy profesional y actual que describe perfectamente el espíritu de la empresa. Eloy Serrano fundó en el 2000 la actual empresa, pero heredó el know how de su padre, Eloy Serrano, que ya era impresor y, a la vez, este continuó la labor del suyo, que fue quien inauguró la primera imprenta de la familia.



*Los clientes de TPA disponen de unas modernas instalaciones y de un equipo humano dinámico y bien preparado.*

# A

Eloy Serrano hijo le gusta decir que T.P.A. es una empresa familiar a pesar de que la actual estructura dista del concepto tradicional de empresa familiar. Desde que se funda T.P.A. y a partir del conocimiento que Eloy hijo posee del mercado, la empresa se marca un claro objetivo que se convertirá en la filosofía de la compañía: “No podría entender esta empresa si no somos capaces de dar un servicio y un producto de calidad, y ello no sería posible sin la implicación absoluta de nuestra plantilla en esta filosofía”, afirma Eloy Serrano.

“T.P.A. es una imprenta que dedica recursos a la investigación, una imprenta en la que la inversión en nuevas tecnologías forma parte de su ADN y que, ante todo, tiene vocación de servicio. Para la compañía, el cliente se merece lo mejor”, nos comenta Eloy. Y para poder ofrecer soluciones de calidad han trabajado en la línea de formar una plantilla con profesionales de alto nivel y equipos que estuviesen a la altura. En este momento, T.P.A. ofrece una amplia gama de servicios: impresión offset, serigrafía, diseño, maquetación, preparación de artes finales y retoque fotográfico; aunque reconoce que en los últimos años ha llegado a una alto nivel de especialización en el ámbito de la impresión digital.

Un equipo bien cohesionado y la fluida colaboración entre los diferentes departamentos permite además a la empresa ofrecer un trabajo con un gran nivel de calidad a un precio muy competitivo.

## COMPROMISO CON EL MEDIO AMBIENTE

T.P.A. es consciente de la imagen negativa que muchas veces genera el material impreso en nuestra sociedad, por ello la empresa no ha escatimado esfuerzos en dotar de valor a sus productos a través de la obtención de certificados como el FSC™ (*Forest Stewardship Council*™) y el PEFC (Programa para la homologación de esquemas nacionales). “Nuestras materias primas de origen forestal están todas certificadas, ello se traduce, por ejemplo, en que garantizamos a nuestros clientes que todo el papel con el que trabajamos proviene de bosques gestionados de forma sostenible”, nos explica Eloy Serrano durante la visita al almacén de materias primas, y añade: “T.P.A. se compromete a cumplir fielmente los estándares del proceso de Cadena de Custodia (CdC) de las materias primas y productos certificados; la Cadena de Custodia nos asegura a nosotros y al cliente que el impreso final está confeccionado con productos que provienen de bosques bien gestionados, conforme a estándares y con una clara trazabilidad. El posible sobrecoste se ve compensado, por un lado,

porque representa un plus de diferenciación, y por otro, porque es una cuestión de respeto y conciencia medioambiental a la que no podemos darle la espalda.”

## Heidelberg Linoprint CV 5 colores

T.P.A. ha incorporado recientemente una impresora digital de hoja cortada en color Linoprint CV. Sin duda, la elección se ha visto influida por la idoneidad del equipo respecto al sector de las artes gráficas. La CV 5 colores está diseñada para conseguir unos altos niveles de producción y para aprovechar las oportunidades que pueda aportar la tecnología digital, al permitir nuevas aplicaciones, como la impresión en blanco o la aplicación de barnices, procesos que antes solo eran posibles con equipos offset.

“La serie CV admite una amplia gama de soportes y grosores de hasta 360 g/m<sup>2</sup>. Los acabados son excepcionales; pensemos que el equipo está trabajando con soportes lisos y texturizados, y si a eso le sumamos los acabados y la opción de tóner blanco, las posibilidades se convierten en numerosas y diversas”, nos comenta Eloy Serrano a pie de máquina.

La compra de la CV 5 colores ha sido fruto de la experiencia con otras marcas y de un plan de inversión bien planificado. La dinámica del mercado en este momento ha reducido los márgenes de error y los tiempos de reacción, y apostar nuevamente por un equipo de Heidelberg –como los cuerpos de impresión offset que actualmente trabajan en la empresa– es un valor seguro. “La garantía de Heidelberg, la conectividad de los equipos, la seguridad de un buen servicio, la atención y la asesoría de un cuerpo de ventas siempre dispuesto a ayudar han sido también puntos clave a la hora de tomar una decisión de compra”, asegura Eloy.

La serie CV admite  
una amplia gama de  
soportes y grosores de  
hasta  
360 g/m<sup>2</sup>



*La Linoprint CV admite, con su quinto color, imprimir con tóner blanco, lo que multiplica sus posibilidades.*



*Tecnología Heidelberg en TPA*



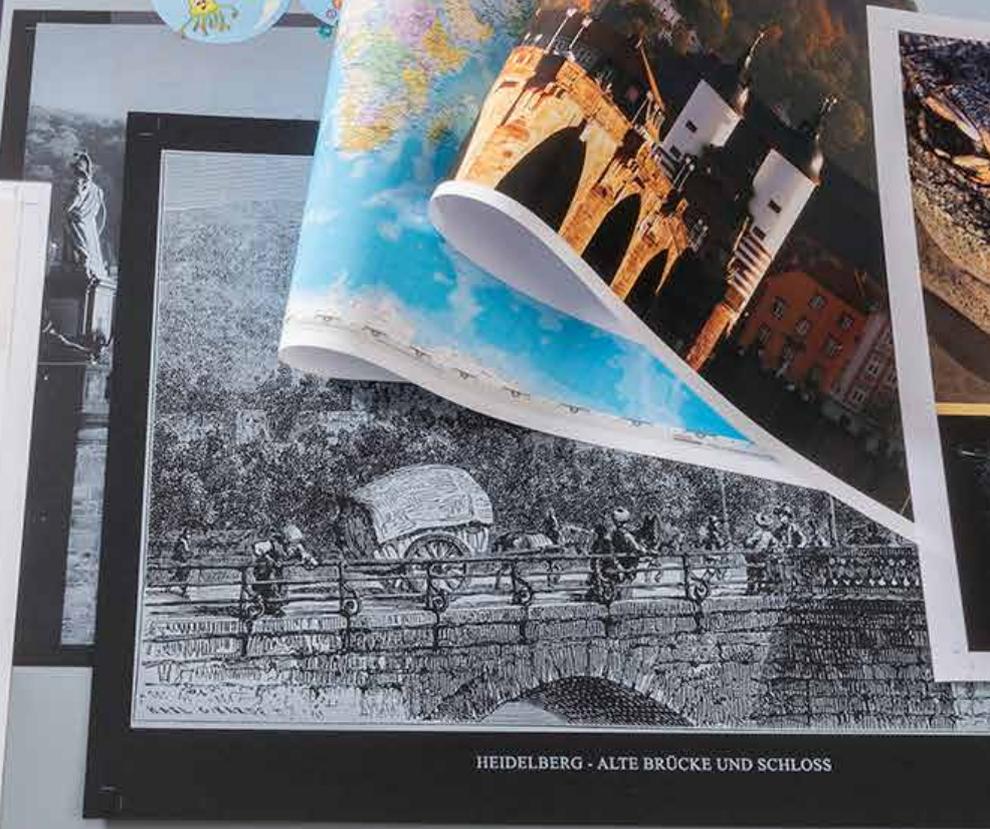
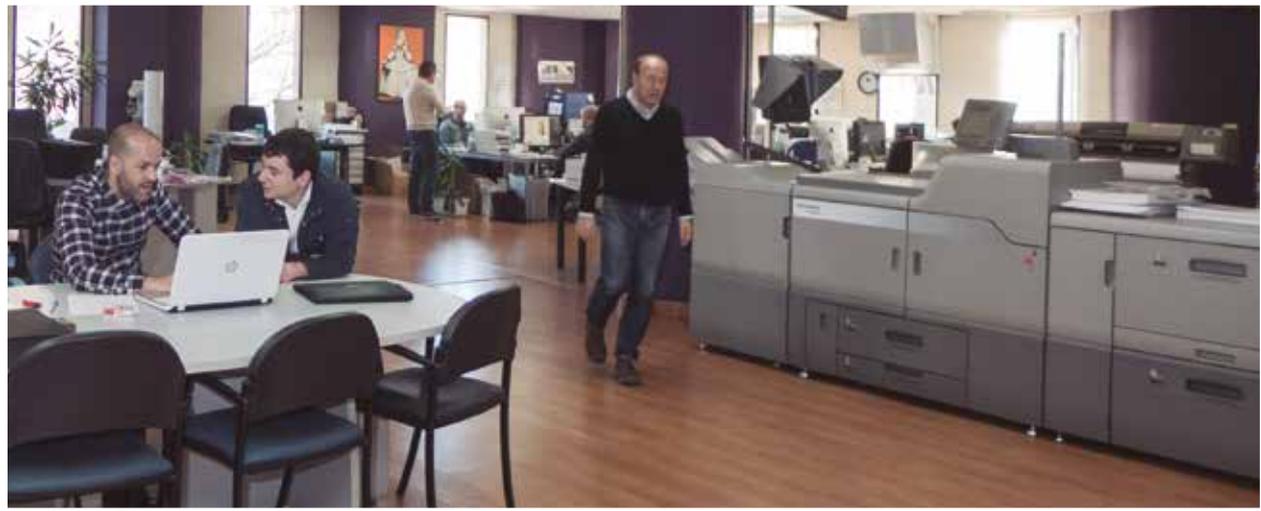
*modernidad y respeto por el medio ambiente*



*Eloy Serrano en el centro junto a Manuel Balastegui y Alejandro Sánchez de Heidelberg Spain.*



*Sala de impresión en las instalaciones de TPA en Madrid*



# KUPRINT

## Acompañando al Cliente

Kuprint nace en el año 1987, de la mano de José Luís Velasco, con la voluntad de ofrecer servicios de impresión rápidos: como copistería e imprenta exprés y compaginando la impresión digital y offset en pequeño formato.

# L

a empresa sabe aprovechar las oportunidades del mercado y, en función de las nuevas necesidades, van ampliando su base de maquinaria instalada; desde el año 1987, han cambiado varias veces de ubicación. Actualmente ocupan una nave en Humanes, Madrid, con nuevos equipos dotados de las últimas tecnologías en preimpresión, impresión y acabado de trabajos y con diferentes formatos.

Actualmente, la empresa sigue mirando al futuro y no olvida que, en las nuevas inversiones, reside una parte de la estrategia para seguir

creciendo y ofrecer el mejor servicio a sus clientes. A José Luís Velasco, gerente de Kuprint, le gusta remarcar que siempre acompañan a sus clientes en la toma de decisiones atendiéndoles de forma personalizada, con el fin de hallar las mejores soluciones a necesidades concretas y que lo importante es trabajar cada día con la misma intensidad y las mismas ganas.

### AMPLIA OFERTA

Kuprint es una empresa de artes gráficas que basa su oferta en una amplia gama de servicios de impresión; en sus instalaciones, a la espera

de ser entregados, vemos almacenados tanto grandes producciones como pequeños encargos, que Kuprint siempre trata con el mismo interés. Impresos en pequeño formato o impresión digital esperan a pasar por los diferentes equipos que cubren de una forma autónoma todo el ciclo de producción. Entre la amplia base de maquinaria instalada, vemos funcionando a las Heidelberg SM102, y José Luís destaca la seguridad que genera trabajar con equipos como la Suprasetter o la plegadora Ti52 Proline. “En ningún caso podríamos ofrecer garantía de calidad, rapidez y precio sin nuestras máquinas y sin la profesionalidad de nuestro equipo humano”, nos comenta José Luís Velasco durante la visita.

*Secuencia de trabajo durante la visita a las instalaciones de Kuprint en Humanes, Madrid*





*La Polar 78 ECO,  
se ajusta perfectamente  
al volumen de trabajo  
que le exige Kuprint*



*José Luís Velasco y  
Jaime de Diego de  
Heidelberg Spain,  
junto a la Polar 78*



### **POLAR 78 ECO**

Quando le preguntamos a José Luís cómo valoraba la POLAR 78 ECO, la última inversión de Kuprint, su respuesta fue clara: “No es nuestra primera Polar, ya habíamos tenido otros modelos de la marca. Pero, sin duda, hasta ahora hemos podido comprobar que el cambio de cuchillas es más rápido, y también hemos notado una mejora en la precisión de corte gracias al Sistema DPS, con su posicionamiento mecánico preciso de 1/100 mm. ... Nosotros le damos mucha guerra a la máquina y la POLAR nos demuestra día a día que es muy fiable, estable y muy, muy segura, cualidades básicas cuando se trata de maquinaria de este tipo” ■





*De Izquierda a derecha: Daniel Martínez Robledo, Ángel Grutzmann, de Heidelberg Spain, Clemente Martínez Pérez y Alejandro Sánchez-Archidona de Heidelberg Spain*

# L

a empresa siempre ha tenido el objetivo de crecer y, desde su creación, ha fijado su interés en los avances del mundo gráfico en el mercado. Por un lado, y en función de sus necesidades, CM ha ido adquiriendo desde sus inicios maquinaria de offset y equipos complementarios, con el fin de dimensionar y adaptar la imprenta. Por otro, y bajo la filosofía de estar cerca del cliente, la imprenta ha aumentado su red comercial y, actualmente, cuenta con tres locales en puntos estratégicos de Madrid.

*La nueva inversión de CM impresores, una Polar 115*



## CM IMPRESORES

**CM - Madrid** // En 1982, con una máquina Heidelberg de aspas y una linotipia, CM abre un taller de artes gráficas en el barrio de la Concepción de Madrid. En un principio, la imprenta se dedicó exclusivamente a la impresión en tipografía, imprimiendo encargos de papelería procedentes tanto de clientes particulares como de pequeñas empresas.

La empresa piensa en el futuro, y el reemplazo generacional está asegurado para afrontar los desafíos y los cambios que exige el mercado. CM es una imprenta comercial que basa su estrategia en una amplia gama de productos, desde tarjetas a libros, pasando por albaranes, facturas, carpetas y talonarios, entre otros, y en un cuidado trato al cliente.

CM es una empresa de artes gráficas con una amplia cobertura de servicios en este sector, que incluye, además, la fabricación de sellos de caucho. En cuanto a las artes gráficas, realizan desde trabajos en pequeños formatos y tiradas cortas –tarjetas, cartas, sobres, talonarios, carpetas personalizadas, trípticos, dípticos, flyers y trabajos específicos

en función de diferentes diseños, materiales y creatividades, que incluyen procesos a medida, como los troquelados y otros manipulados especiales– a trabajos de gran formato, tanto en pequeñas tiradas como en grandes volúmenes de impresión –folletos, libros, revistas, catálogos, carpetas de gran formato o cualquier trabajo de diseño que requiera necesidades específicas.

En cuanto a los sellos de caucho, CM es fabricante y dispone de un amplio catálogo de productos –sellos de caucho con montura de madera, sellos de caucho automáticos, fechadores, numeradores, sellos personalizados como exlibris, sellos en seco, sellos de lacre y otros muchos. ■

## GUILLOTINA POLAR 115

La última inversión de CM impresores ha sido una POLAR 115. El equipo es un todo terreno que encaja perfectamente en un tipo de empresa con amplio espectro de trabajos. La Polar puede manipular desde pequeños formatos hasta aquellos con una diagonal mayor de 115 cm, por lo que los límites prácticamente los pone el encargo.

La nueva Polar 115 es un equipo dotado de nuevos niveles tecnológicos, con una pantalla táctil bien estructurada e intuitiva, abierto a ampliaciones con periféricos y que dota a la empresa de un gran potencial y seguridad en su uso.



*La Polar 115, opera con eficiencia de las manos del equipo humano de CM impresores*

La Polar puede manipular desde pequeños trabajos hasta formatos con una diagonal mayor de 115 cm



de Izquierda a derecha: Ángel Toña, consejero de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco - Iñaki Garcinuño, presidente de CEBEK - Igotz López, Alcalde de Zamudio - Iñigo Urkullu Lehendakari del Gobierno Vasco - Luis Carlos Sánchez, Manager Director de WestRock Zamudio- Arantxa Tapia, consejera de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco

## **WESTROCK INSTALA LA MAYOR MÁQUINA DE IMPRIMIR INDUSTRIAL DE ESPAÑA**

El 13 de enero de 2016, la multinacional americana WestRock inauguró en sus instalaciones de Zamudio, País Vasco, la mayor máquina de imprimir industrial de España. La empresa de packaging ha invertido 6 millones de euros en la compra de uno de los equipos top de la gama de productos de Heidelberg, la Speedmaster XL 145-6. Con esta inversión, la compañía podrá incrementar su producción en un 35 %, lo que representa aumentar los actuales 37 millones de pliegos a casi 50 y generar durante los próximos dos años 20 nuevos puestos de trabajo.



# L

a celebración contó con la presencia del lehendakari, Iñigo Urkullu, otras personalidades del mundo de la política y la empresa, así como directivos de Heidelberg en España. Durante la presentación, el director de planta, Luís Carlos Sánchez, explicó algunas de las principales características de la nueva Speedmaster XL 145-6. Con sus 36 metros de envergadura, la imprenta dispone de 6 cuerpos de color, cuerpo de barniz acrílico y UV y una salida prolongada. El equipo, dada su configuración, permite obtener distintos efectos y acabados y generará en la dinámica productiva de la empresa un sustancial valor añadido.

La Speedmaster XL 145-6 está dotada de los altos estándares de calidad de Heidelberg, que combinan tecnología

inteligente, eficacia y máxima calidad y fiabilidad. Componentes como el Prinect, la integración de flujos, los dispositivos de traslado de los pliegos, la agilidad en los diferentes cambios y puestas a punto consiguen que las instalaciones de WestRock ofrezcan una notable capacidad de respuesta y una gran seguridad en los procesos de producción.

No es un accidente que WestRock haya decidido instalar la Speedmaster XL 145-6 en tierras vascas. Tal como indicó el lehendakari Iñigo Urkullu, la industria crece en Euskadi un 3,6% gracias al buen funcionamiento de su tejido industrial y a la estrecha colaboración con el gobierno local. La industria vasca recibirá en 2016 del gobierno autonómico 146,8 millones de euros en concepto

de mejora tecnológica, un 9 % más que el pasado año. Sin duda, Euskadi es un espacio atractivo para las empresas gracias a las medidas impulsadas desde la administración y a la intensa actividad empresarial existente.

La compañía abrió sus puertas en los años sesenta como Industrias Bilbainas del Embalaje, una empresa de origen familiar que, tras sucesivas compras y fusiones, entró a formar parte en 2015 de WestRock, una multinacional con presencia en 30 países y que da trabajo actualmente a 41.000 empleados. La compañía cuenta con clientes como P&G, Pepsico, Nestlé o Johnson&Johnson y apuesta por una política de inversiones que le permita establecerse claramente como empresa líder en su sector. ■

*La Speedmaster XL 145 es una máquina de imprimir offset de alta gama, que permite trabajar con una marcha de extrema suavidad obteniendo resultados de altísima calidad.*





# El futuro ha de ser más sencillo. Tanto como pulsar un botón.

Un uso más sencillo y más rápido de nuestros productos. Un control simple y eficaz de los procesos y aplicaciones. Todo ello integrado en un sistema inteligente. Lo llamamos: **Simply Smart.**

➔ [heidelberg.com/drupa](http://heidelberg.com/drupa)



**drupa 2016 en el pabellón 1.**

31 de mayo al 10 de junio.

**HEIDELBERG**

# DRUPA 2016

## Heidelberg, una fuerza impulsora de la digitalización de la industria

- Ampliación de la cartera de productos digitales y de servicios para sectores en crecimiento abiertos a nuevos modelos de negocio y aplicaciones para el entorno industrial.
- Mejora en la flexibilidad y la productividad de los sistemas de impresión industrial de tipo digital.
- Cadena de valor digitalizada en *press room* totalmente integrada.
- Plataforma de servicios basada en la nube para impulsar la competitividad.
- Ampliación de la cartera de productos digitales y de servicios para sectores en crecimiento abiertos a nuevos modelos de negocio y aplicaciones para el entorno industrial.

Heidelberger Druckmaschinen AG (Heidelberg) está asumiendo el papel de fuerza impulsora de la digitalización de la industria y sigue promoviendo su expansión en el *packaging*. La impresión digital y los servicios son segmentos de crecimiento que coinciden en Drupa. Un factor clave en este camino es conseguir imprentas más competitivas con la integración y automatización de toda la cadena de valor del cliente. De este modo, los sistemas operarán en el futuro cada vez de forma más independiente y autónoma gracias a los servicios correspondientes. Otro factor básico es ampliar los modelos de negocio de los clientes con nuevas soluciones digitales. El nuevo sistema de impresión digital que ha sido desarrollado en colaboración con Fujifilm está diseñado para abrir nuevos segmentos de mercado, al conseguir que las imprentas industriales dispongan de más flexibilidad.

“Conduciremos nuestra industria a una nueva era digital, reforzando nuestra inversión en los segmentos de crecimiento y en los servicios digitales. Nuestros clientes esperan de nosotros ganar valor añadido y ampliar sus oportunidades comerciales, y nosotros estamos colaborando activamente con ellos para conseguir la transformación hacia un futuro digital”, dijo el CEO de la compañía, Gerold Linzbach.

Heidelberg estará presente en el futuro de la digitalización de la industria bajo el lema “*Simply Smart*”, en Drupa 2016, en Düsseldorf. En un entorno industrial que evoluciona rápidamente, las imprentas necesitan mejorar su eficacia de forma continuada y responder a las demandas globales de los clientes finales en menos tiempo y de forma más flexible. Ello es importante cuando se trata de dar forma a la digitalización de su propio modelo de negocio e involucrar a los consumidores de impresión en este proceso.

### **Un sistema de impresión digital industrial que incrementa la flexibilidad y la productividad**

El nuevo sistema de impresión digital Primefire 106 de Heidelberg se presentará en primicia a nivel mundial en el Salón. Nuestra empresa ha unido fuerzas con su partner japonés Fujifilm para desarrollar una nueva cartera de productos para la impresión digital industrial en menos de dos años. Después de su presentación en Drupa, la disponibilidad para su venta está prevista para el 2017. En conjunto, el mercado de la impresión se está moviendo progresivamente hacia tiradas más cortas y más personalizadas. En respuesta a las tasas de crecimiento anuales de dos dígitos de la impresión

digital, Heidelberg ofrece ahora una completa carpeta digital que se integra con las últimas soluciones de offset de la compañía. “Las imprentas integradas gestionan mejor entornos de mercado complicados. La automatización es la clave para mantener la competitividad en el sector de la impresión. La cadena de valor digitalizado será imprescindible para la mayoría de las imprentas, simplemente para estar preparados para el futuro”, dijo Stephan Plenz, miembro del Consejo de Administración, Responsable de Equipos de Heidelberg.

### **Cadena de valor digitalizado en imprentas totalmente integradas**

La base es una plataforma de software integrada que permita un flujo continuo de datos a partir de la aceptación del trabajo/encargo en máquina y dentro del proceso de pedidos. Heidelberg ha sido capaz de combinar la totalidad de su cartera de productos y soluciones en el *workflow Prinect*. En combinación con un diseño totalmente nuevo del sistema de control y el concepto de máquinas offset de pliegos, la automatización operativa de la imprenta se está abriendo camino en los sistemas de impresión a grandes pasos. Con la nueva generación de Speedmasters de Heidelberg la ►

# Partner Solution Network



drupa Pabellón 1  
31 de Mayo a 10 de Junio de 2016



## Lista de equipos

- 1 Suprasetter 106 with | mit Auto Pallet Loader
  - 2 Speedmaster XL 106-6+LYL
  - 3 Speedmaster XL 106-8-P with | mit DryStar LED
  - 4 Speedmaster CX 102-5+L
  - 5 Primefire 106
  - 6 Omnifire
  - 7 Versafire CV
  - 8 Versafire CP
  - 9 Gallus Labelfire 340
  - 10 Stahlfolder KH 82-P
  - 11 Stahlfolder TH 82-P
  - 12 Stahlfolder CH 56
  - 13 Duopress MK21060SER
  - 14 Diana Eye 55
  - 15 Diana Smart 115
  - 16 Diana Smart 55
  - 17 Easymatrix 106CS
  - 18 Powermatrix 106CSB
  - 19 POLAR Digidut ECO
  - 20 Cutter POLAR D 80 ECO
  - 21 Cutter POLAR D 115 PLUS
  - 22 High-Speed Cutter POLAR N 78 PLUS
  - 23 POLAR Digidut PRO
  - 24 POLAR CuttingSystem 200 PACE
  - 25 POLAR CuttingSystem 200
  - 26 POLAR LabelSystem DC-11 PLUS
  - 27 Steinemann dmax
- E<sub>1</sub> Prinect Workflow Stations
  - E<sub>2</sub> Web Carton Converting Infopoint
  - S Service Infopoint
  - C Consumables Infopoint
  - X Meeting Point
  - i Information

## Partner

- A Masterwork Machinery Co., Ltd.**
- B DRAABE**
- C SüdLeasing GmbH**
- D Heidelberg Remarketed Equipment**
- E VR-Leasing AG**
- F BNP Paribas S.A.**
- G Fujifilm Holdings K.K.**
- H Stora Enso Paper**
- I Societe Generale Equipment Finance**
- J Steinemann Technology AG**
- K POLAR-Mohr**
- L Heidelberg**

realidad de una imprenta autónoma está cada vez más cerca, lo que permitirá que las empresas de los clientes sean mucho más productivas y rentables. “En el *Smart Print Shop* del futuro demostraremos que Heidelberg es más que la suma de sus máquinas. El punto de partida ya no será más el break-even de los diferentes sistemas individuales, sino el rendimiento de la totalidad de la cadena de valor de nuestros clientes. Ofrecemos soluciones para todo: desde radicales innovaciones empresariales, hasta procesos integrales altamente eficientes “, ha subrayado Plenz.

### **Plataforma de servicios para impulsar la competitividad basada en la nube**

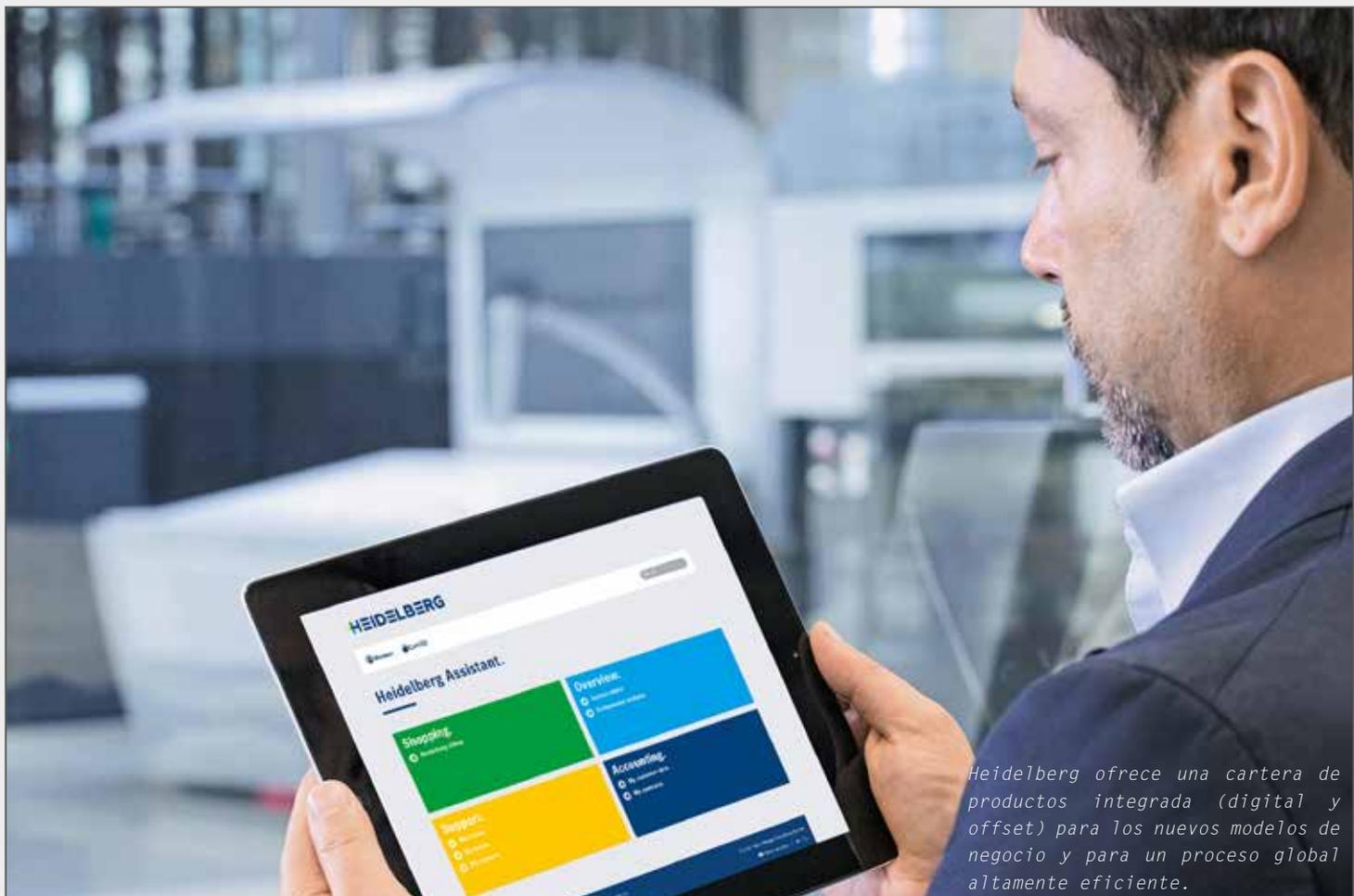
La colaboración entre Heidelberg y sus clientes también cambiará significativamente en la era digital. La compañía está

trabajando en una nueva plataforma de servicios, basada en la nube, que cubre la totalidad de la cartera de servicios que ofrece Heidelberg y fácilmente accesible. Esta plataforma se basa en el servicio en red remote, que ofrece Heidelberg y que aglutina más de 10.000 equipos y unos 15.000 productos de software de la cartera de Heidelberg. Los servicios asociados, tales como *Remote Monitoring* y *Performance Plus*, se ofrecen desde esta plataforma y los clientes mejoran la disponibilidad de los equipos e incrementan su productividad global. Un gran número de máquinas en red es la clave para conseguir productos de servicios de calidad y mejorar la productividad.

Los clientes tienen acceso a la plataforma de servicios al cliente a través de un portal que incluye diversas aplicaciones. Ofrecer toda la información, soporte y contacto a sus clientes exigen de Heidelberg estar siempre disponible para

atender desde una revisión general del equipo instalado y las actualizaciones disponibles hasta avisos de fallo y herramientas de autoayuda.

“En el futuro del mundo digital, los clientes tendrán toda la información que puedan necesitar para optimizar las operaciones de su empresa a golpe de vista. También ofrecemos a nuestros clientes soluciones concretas para maximizar la disponibilidad de sus equipos, aumentar la productividad general, y disponer cómodamente de consumibles probados por Heidelberg”, dijo Harald Weimer, miembro del Consejo de Administración, Responsable de Heidelberg Services. Actualmente, en Heidelberg, casi el 50 por ciento del volumen de sus ventas corresponde a servicios y consumibles, y sigue expandiendo su cartera de servicios. ■



*Heidelberg ofrece una cartera de productos integrada (digital y offset) para los nuevos modelos de negocio y para un proceso global altamente eficiente.*



# APRODISCA

(Associació Pro Persones amb Disminució Psíquica de La Conca de Barberà) es una entidad social, sin ánimo de lucro, declarada de utilidad pública y especializada en la prestación de servicios por y para personas con discapacidad.



APRODISCA nace en 1983 en Montblanc, Tarragona, como un taller ocupacional, y cuenta con una larga trayectoria en la promoción y gestión de recursos y programas en el ámbito de la integración social y laboral. Desde su creación, la entidad ha tenido como objetivo principal promover la calidad de vida de personas con alguna discapacidad intelectual, del desarrollo y/o enfermedad mental como también personas que se encuentran en riesgo de exclusión social. La estrategia de la entidad ha sido siempre encontrar un equilibrio entre la sostenibilidad

y su función social, y para ello ha diseñado, desarrollado y ejecutado servicios terapéuticos, rehabilitadores, programas laborales, formativos, residenciales y de ocio, apoyados en una interesante oferta de servicios. En otro ámbito, APRODISCA desarrolla actividades relacionadas con la promoción de la igualdad en el trabajo para sus colectivos. Estas actividades se llevan a cabo a partir de la promoción y gestión de empresas con finalidad social, centro especial de empleo y la inserción laboral bajo la metodología del empleo con apoyo. ►

*La asociación trabaja en la Finca de Mas Fàbregues en Constantí, en donde disponen de huertas e instalaciones con proyectos y productos que se elaboran desde Hortus Aprodisca.*





[hortusaprodiscas.org/es](http://hortusaprodiscas.org/es)

APRODISCA es una entidad de ámbito comarcal que trabaja en la Conca de Barberà, el Tarragonès y el Baix Camp, con dos centros que ofrecen servicios integrales a las poblaciones de Montblanc y la Selva del Camp. Actualmente, la asociación da diariamente respuesta y ofrece servicios laborales y terapéuticos a unas 250 personas con discapacidad y cuenta con un equipo profesional cualificado dando trabajo entre profesionales y colectivos a 193 personas, la cual la sitúa en la tercera empresa destacada de la comarca.

Entre sus líneas de negocio, APRODISCA trabaja en ámbitos tan diferentes como: asesoría de empresas, servicios de limpieza, manipulados industriales, servicios de jardinería, cultivo, producción y manipulados ecológicos y servicios de artes gráficas. En este último sector inició su

actividad en 1993, con la compra de un equipo Heidelberg y su última inversión ha sido una guillotina Polar 80 Eco, que ha integrado en sus procesos de producción y que apoyará de forma eficiente los diferentes servicios que la entidad ofrece en este sector: papelería corporativa, folletos y material publicitario, cartelería, catálogos, revistas y libros. En offset y en digital, la asociación dispone de una oferta flexible, ofrece máxima personalización y trabaja con plazos de entrega muy cortos. “Como al resto del mercado, la crisis nos ha influido. Nosotros hemos sido capaces de mantener nuestra estructura, adaptarnos a las nuevas demandas –tiradas cortas y plazos de entrega rápidos– y seguir con nuestra actividad”, nos comenta Félix, responsable del departamento de artes gráficas.

Desde su creación, la entidad ha tenido como objetivo principal promover la calidad de vida de personas con alguna discapacidad intelectual

*Tienda de Hortus en Montblanc*



### **Polar 80 Eco – un equipo ideal**

La decisión de comprar la Polar 80 Eco es fruto de la experiencia de la entidad con la marca, su fácil manejo, la agilidad en los cambios, la flexibilidad de sus programas, su resistencia y sus sistemas de seguridad, todas ellas características que convierten a esta guillotina en una inversión con un retorno seguro. ■

*Miebro de Aprodisca y Heidelberg Spain junto al nuevo equipo ►*



*Maquinista durante la sesión de trabajo con la Polar 80 Eco. ▼►*



“valoramos su fácil manejo,  
agilidad en los cambios,  
la flexibilidad de sus programas,  
su resistencia y  
sus sistemas de seguridad”

# ACTUALIZACIONES SW y HW

Hoy en día, en el mundo de las artes gráficas es muy importante mantener los sistemas actualizados para evitar incompatibilidades y problemas de seguridad. Estas actualizaciones son esenciales cuando se trata de sistemas que usamos diariamente en nuestra empresa, y sin los que, prácticamente, sería imposible afrontar con éxito la producción.

Este sería el caso del Prepress Interface, que suministra información de preajuste a todas las máquinas del taller, permitiendo el posicionamiento automático de los tinteros. Sin Prepress Interface, los ajustes previos deben hacerse de forma manual, lo que, sin duda, eleva costes derivados, por un lado, de posibles errores y por otro, del aumento en los tiempos.

El Prepress Interface trabaja en la sombra y de manera muy eficaz, por lo que, sin darnos cuenta, estamos evitando problemas y ganando tiempo. En el momento en el que se produce un error en el sistema, podemos comprobar su eficiencia y valorar su necesidad. Debido a su fiabilidad, el sistema no suele fallar, por lo que es importante realizar las correspondientes actualizaciones que minimizarán eventuales problemas.

Actualmente, aún existe un número importante de Prepress Interface que está funcionando sobre plataformas obsoletas como Windows XP, al que Microsoft ya no da soporte. Este tipo de situaciones siempre tienen la misma evolución: pérdida de seguridad y poca fiabilidad. Por ello, recomendamos que, cuando Prepress Interface esté instalado sobre una plataforma como Windows 7 o anterior, se actualice la versión para conseguir incrementar la compatibilidad del sistema operativo.

Actualmente Prepress Interface dispone de la versión 2016, por tanto, todas aquellas versiones anteriores a la de 2015 dejan tener soporte del servicio ante cualquier problema que pueda surgir. Frente a la necesidad de una actualización, si se trata de una versión muy antigua -como la v. 2- nos veremos obligados a adquirir una licencia completamente nueva, con el coste extra que supondrá la adquisición de un software nuevo.

Las actualizaciones de *software* no son un capricho: proporcionan seguridad y ajustan compatibilidades, pero además se convierten en imprescindibles a la hora de actualizar los equipos que dispongan de Prepress Interface, o que puedan tener un problema por no soportar la versión instalada de Prepress Interface.

## ¿Qué puede suceder si esperamos a tener un problema para tomar la decisión de actualizar nuestro software?

- Coste extra, en el caso de no existir actualización disponible, y la necesidad de adquirir un SW completo
- El coste derivado de no disponer de Prepress Interface durante el plazo de entrega. Heidelberg recomienda la configuración del equipo residente de Prepress Interface, que incluye como parte de la actualización. Además, debemos tener en cuenta que las configuraciones no son estándares y que Heidelberg calcula un plazo de entrega de 20 días, durante los cuales el usuario deberá hacer los ajustes de forma manual.

Las diferentes plataformas -servidores y *workstations*- donde se instalan los SW tienen diferentes ciclos de vida. Debemos considerar una plataforma con más de 4 o 5 años como totalmente amortizada y, por tanto, en dichos casos es importante plantear escenarios de riesgo. Un mal funcionamiento, la pérdida de datos o una avería pueden conllevar problemas que se evitarían si se opta por cambiar las plataformas antes de que esto suceda.



## ¿Podemos mantener un sistema funcionando de forma correcta con una plataforma antigua?

Podemos disponer de un sistema operativo antiguo con un SW de preimpresión con versión antigua instalado y un plóter de la época para realizar pruebas. Pero debemos tener en cuenta que si la plataforma falla y tenemos que instalar un nuevo sistema operativo, el programa de preimpresión dejará de funcionar, por lo que, en el mejor de los casos, habrá que actualizarlo y, en el peor, posiblemente también será necesario cambiar el plóter, ya que no reconocerá los nuevos softwares instalados.

Nuestro consejo no es exclusivo para las artes gráficas, sino aplicable a cualquier ámbito: ordenadores, plataformas, etc.; sistemas operativos, software y equipos deberían estar siempre actualizados, para evitar posibles problemas de funcionamiento y optimizar su rendimiento.



# ENJOY PRINTING! ANFIGRAF

Anfigraf, con sede en Tàrrega, Lleida, ofrece una amplia cartera de servicios gráficos desde 1922 cuando Antonio Figueras, padre del actual gerente abrió la primera imprenta. En 1986 se refunda la compañía como Anfigraf, S.A. y actualmente dos generaciones, Josep Maria Figueras y su hija Mar, fundamentan su trabajo en tres pilares: tradición, tecnología y profesionalidad.

“Aspiramos a hacer sencillo aquello justamente tan complejo...”

**L**

ocalizada en una zona tranquila pero estratégica, en la Plana de Lleida, Anfigraf dispone de un completísimo parque de maquinaria, dotado de la última tecnología y pensado para hacer frente a todos sus proyectos. La dirección lo tiene claro: “Siempre a punto, porque nunca sabes lo que puedes esperar”. La empresa atiende a sus clientes ofreciéndoles un ciclo productivo completo. Además de un gran parque de maquinaria, Anfigraf dispone de un estupendo equipo de profesionales que se encarga de todo el proceso hasta en el más pequeño detalle, ofreciendo soporte técnico y asesoramiento para encontrar las mejores soluciones a posibles propuestas. “La experiencia en el mercado y haber podido fundamentar nuestra proyección al futuro en los conocimientos adquiridos garantiza nuestro nivel de eficacia, el cumplimiento de los plazos de entrega y un producto de calidad”, nos comenta Josep Maria Figueras.

La empresa ocupa 2.500 m<sup>2</sup> y, con una perfecta distribución, encontramos un parque firmado casi en exclusiva por Heidelberg. CTPs, cuerpos de impresión y un variado catálogo de máquinas para el acabado forman un equipo de primera división que sitúa a la compañía en una posición de ventaja a la hora de afrontar nuevos retos.

#### **Tradición y tecnología significan garantía**

“Nuestro interés se centra en crear nexos de comunicación y servicio en nuestra compleja actividad, en constante y continua evolución técnica. Aspiramos a hacer sencillo aquello justamente tan complejo: trabajar con calidad y plazos cortos de entrega, aportando soluciones y ofreciendo servicios adaptados que se anticipen a las necesidades de nuestros clientes (empresas, instituciones, organismos públicos, profesionales de la publicidad y el diseño, editoriales, etc.). La buena comunicación con los clientes es esencial para crear valor en un sector tan competitivo y en continua evolución creativa y técnica”, nos responde Josep Maria Figueras cuando le preguntamos por el secreto de su éxito.

No ha sido fácil para nadie, pero Anfigraf ha logrado crecer en tiempos de recesión, y un avance tan difícil no se consigue sin una buena estrategia empresarial y un cierto nivel de valentía. La formación continua de su plantilla y una previsora política de inversiones, junto a la innovación permanentemente en tecnología, han sido los pilares que han permitido a la empresa llegar a su estado actual y a su proyección a futuro.

Flexibilidad, capacidad de adaptación a las nuevas realidades, compromiso de los profesionales, espíritu de mejora continua, respeto por el medio ambiente y ética en las relaciones humanas son factores básicos en la filosofía de la empresa. Anfigraf entiende que los mercados locales e internacionales y el servicio integral son conceptos que toman valor propio para la empresa.

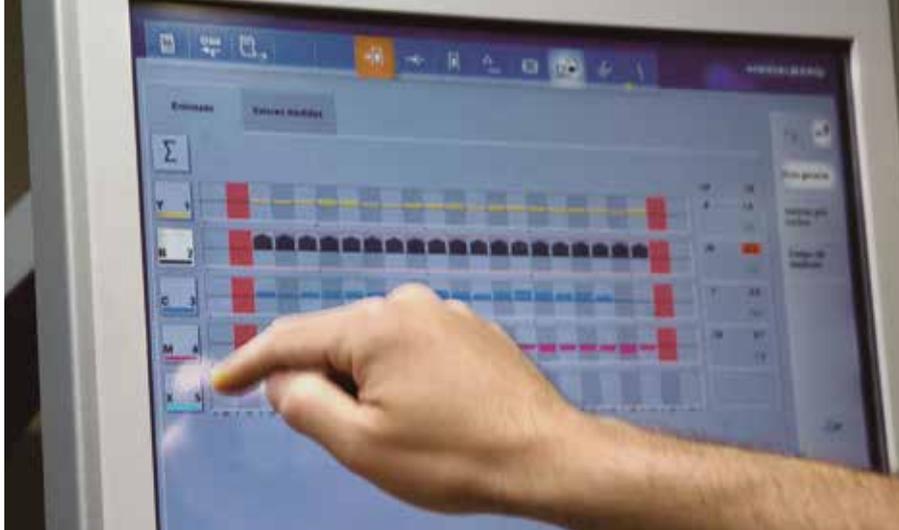
### Pensar en digital

Recientemente Anfigraf ha decidido incorporar una Heidelberg Linoprint CV a la empresa. La dirección finalmente se decantó por ella después de un minucioso estudio de necesidades y una vez comparadas las diferentes ofertas del mercado. El número de equipos instalados en todo el mundo de la CV y las nuevas aplicaciones y oportunidades de negocio basadas en la flexibilidad, consistencia, calidad de impresión y eficiencia de costes de esta impresora de cinco colores han sido factores decisivos.

“Los clientes buscan diferenciación, tiradas cortas y plazos inmediatos; es innegable que, actualmente, dentro de tu flujo de trabajo debes contar con un equipo digital que responda a determinadas demandas que el offset no puede afrontar de forma eficiente. Aquí es donde la Linoprint CV entrará en escena: grosores y formatos, acabados, calidad y capacidad para trabajar con datos variables nos hicieron pensar que la CV estaría a la altura de lo que nosotros necesitábamos”, nos comenta Josep Maria.

Anfigraf es una industria gráfica especializada en buscar soluciones y el rango de trabajos puede ir desde la edición de un libro de contenido fotográfico a la realización de tarjetas de visita. Todos los trabajos se complementan; lo importante es dar un servicio completo al cliente, para la empresa es importante no abandonar a sus clientes en función del tipo de trabajo. La impresión a color en tirajes cortos, que para otras imprentas es una tarea complicada de asumir, para Anfigraf es un reto más; sin duda, la adquisición de la Linoprint CV de Heidelberg los ha hecho más eficientes, flexibles y productivos.

HGallery 30



*Anfigraf complementa la producción de sus cuerpos de impresión offset con la nueva Linoprint. El futuro está en los flujos de trabajo combinado*

Fotografías: Oscar Ferrer - AG02 -

*Josep Maria Figueras trabajando con su equipo frente a la nueva Linoprint1*



# DOPIGRAF

¿De qué color eres?

En Vila-Seca, Tarragona, en una nave de nueva construcción, visitamos las instalaciones de Dopigraf.

**Dopi Graf**  
Imprenta - Offset



*Dopigraf cuenta con un gran equipo de profesionales. De izquierda a derecha: Encarna Fernández, Marta Teijeiro, Carlos del Pino, Xavier del Pino, Hernán Tallín, Román Fuster y Cristina Castellví.*

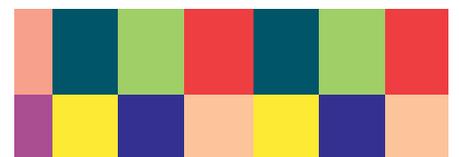


# E

n la mayoría de ocasiones, tras un nombre comercial encontramos simplemente un servicio o un producto; DOPIGraf nos presenta además a un extraordinario equipo humano: Xavi del Pino representa la dirección de la empresa y, desde su vertiente comercial, gestiona las propuestas de los clientes; Cristina Castellvi dirige al equipo creativo y, para ella, conseguir materializar en papel un propuesta constituye algo más que un simple objetivo; Carlos del Pino, desde la gerencia y como responsable de producción, garantiza la calidad final del producto y considera

la satisfacción del cliente como algo intrínseco al espíritu de los trabajos que entran en máquina. Dopigraf es una empresa familiar que, durante sus 25 años de historia, ha pasado de padre a hijos y que actualmente dispone de un parque de maquinaria adecuado a sus objetivos además de un equipo de profesionales que trabajan día a día para cumplir con el lema de la compañía: “ Encontrar el color de cada cliente”. Compromiso, seriedad, cercanía, garantía de calidad, implicación, constancia y creatividad son algunos de los valores que definen el trabajo de

Dopigraf. La tecnología marcada por los planes de renovación de equipos, un equipo profesional joven muy preparado y el objetivo claro de ampliar mercado se traducen en el carácter inconformista y luchador de la compañía.





Los miembros de Dopigraf y Heidelberg Spain junto al CTP de Heidelberg

### CTP Suprasetter

Para complementar la base de maquinaria instalada y poder ajustar tiempos de producción la empresa decidió adquirir un CTP Heidelberg que debía servir para completar la sección de preimpresión de la imprenta. La tecnología CTP de Heidelberg permite a Dopigraf generar el flujo de planchas que exigen sus encargos y que alimentan los cuerpos de impresión. “El Suprasetter es un CTP concebido con el máximo de requisitos, y su prestigio y nuestra experiencia con otras máquinas de la marca nos lo puso fácil a la hora de decidir. Nos pareció una inversión segura decantarnos por la tecnología CTP de Heidelberg. El

Suprasetter nos da la posibilidad de plantearnos mayores volúmenes de trabajo. El CTP de Heidelberg ofrece un nivel de fiabilidad absoluta en el proceso y, por supuesto, nos ayuda a ajustar costes y ganar control al evitar la externalización”, valora Xavier del Pino durante la visita.

La tecnología láser de los Suprasetter está desarrollada por Heidelberg y es la responsable de conseguir una calidad de grabación altísima con niveles de producción inmejorables. La nitidez, la fiabilidad, la precisión en el sistema de perforación y un elevado grado de automatización del proceso hacen de este equipo un activo imprescindible en Dopigraf.

“El CTP de Heidelberg ofrece un nivel de fiabilidad absoluta en el proceso y, por supuesto, nos ayuda a ajustar costes y ganar control al evitar la externalización”

# LO MÁS DESTACADO DE POLAR EN DRUPA 2016

*Autor: Matthias Langer, Senior Product Marketing & PR Manager*

Junto con su socio de ventas Heidelberg Druckmaschinen, POLAR estará otra vez en el pabellón 1. Las dos empresas mostrarán una amplia gama de soluciones para las más variadas exigencias del mercado. Los productos estrella que serán presentados son: La guillotina POLAR D 115 PLUS y la POLAR Digicut PRO.

En su stand de 350 metros cuadrados POLAR presentará una gran selección de soluciones para empresas de acabados, empresas dedicadas a la impresión tradicional e imprentas digitales, desde las guillotinas individuales, pasando por el sistema de corte CuttingSystem 200, hasta CuttingSystem PACE automatizado. A los impresores que producen etiquetas y valoran el excelente corte y la máxima productividad se les mostrará el sistema para etiquetas LabelSystem DC-11plus. El sistema P-Net Compucut®, que desde hace muchos años ha probado su eficacia para crear programas de corte fuera de la máquina, ahora se presenta en una versión perfeccionada.

Con la guillotina POLAR D 115 PLUS se amplía la gama de equipamiento en el nivel superior de las guillotinas hidráulicas. Aparte del accionamiento hidráulico de la cuchilla, la guillotina destaca por su construcción robusta con montante fundido optimizado y revestimiento de chapa. La mesa de la máquina libre de torsión tiene una superficie inoxidable y está provista de toberas de aire que garantiza un fácil manejo del material. La guillotina D 115 es una máquina recientemente desarrollada para imprentas digitales y empresas de acabados que solo necesitan cortar ocasionalmente.

Encontrará más informaciones y documentación en Internet: [www.polar-mohr.com](http://www.polar-mohr.com)

Después de introducir la Digicut ECO en el mercado con gran éxito el año pasado, ahora la familia de las guillotinas láser crece con la Digicut PRO. Mientras la Digicut ECO está concebida para tiradas pequeñas, la Digicut PRO se destina a la producción industrial. En la Digicut PRO se lleva el material automáticamente a la célula de corte a través de un marcador de pila plana y después se corta por láser «sobre la marcha». De este modo, la Digicut PRO está concebida para grandes tiradas y así atraer a las imprentas y empresas de acabado. Con su familia de máquinas Digicut, POLAR ofrece soluciones interesantes para el acabado creativo. Con el láser pueden cortarse los contornos con más filigranas en los materiales más variados, y apenas existen límites en lo referente al diseño y tecnología. La gama de productos incluye componentes y sistemas que interconectan y automatizan los procesos desde la carga, pasando por el vibrado, corte y troquelado hasta la descarga y el enfajado. Con el nombre de MOHR lleva produciendo desde 2012 guillotinas idóneas para los mercados de impresión bajo demanda con formatos de hasta 46 x 64 cm. Otro de los miembros del grupo POLAR Mohr es Dienst Verpackungstechnik GmbH, que produce componentes y sistemas para el embalaje automático de mercancías, principalmente en el sector de la industria alimentaria.



*trabajo realizado por la Digicut PRO.*

# Lámparas de Infrarrojos

## Los mejores recambios para su equipo Heidelberg

### Utilización

Las lámparas de Infrarrojos (o Tubos IR) se utilizan en las unidades DryStar de las Heidelberg® Speedmaster® SM 52, SM/CD 74, SM/CD 102 y XL 105. Con el fin de asegurar la máxima estabilidad, Se recomienda el cambio de lámparas IR cada 5.000 horas de funcionamiento.

### La calidad es determinante para conseguir un buen resultado

Cada tinta necesita una longitud de onda especial para fluidificarse e infiltrarse en el papel antes de que se endurezca a través de la oxidación. Los sistemas de fabricación utilizados en las lámpara IR de Heidelberg garantizan un excelente resultado. Nuestros tubos IR utilizan una aleación especial de oro que enfoca la luz IR en el papel, evitando de esta manera calentamientos indeseados en la máquina.

Las lámpara de infrarrojos Heidelberg cumplen con los estándares de calidad más exigentes, y ello implica que el cristal está libre de cualquier burbuja y rayadura para evitar posibles riesgos de rotura por vibraciones de la máquina. Todos los cables de la lámpara cumplen con el estándar triple C para evitar paros de maquina por cortocircuitos. Además las lámparas Heidelberg utilizan discos de tántalo para absorber las partículas de tungsteno en vez de gas halógeno. El resultado: menos depósitos en el cristal -el típico color negro- y más duración de la lámpara.

*Los recambios originales Heidelberg garantizan una óptima y eficiente producción. Las lámparas IR son fabricadas con los mismos estándares de precisión y calidad que nuestras máquinas.*

**HEIDELBERG**

CONSEJOS  
PRÁCTICOS

Máxima calidad,  
asesoramiento  
competente,  
rápida entrega.  
Todo a un precio  
equilibrado: esto  
es lo que significa  
“Recambio  
original  
Heidelberg”.



Las lámparas de Infrarrojos (o Tubos IR) se utilizan en las unidades DryStar de las Heidelberg® Speedmaster® SM 52, SM/CD 74, SM/CD 102 y XL 105.

# Promoción especial

## Válida hasta el 31 de Mayo

### Lámparas de Infrarrojos.



#### **Heidelberg Systemservice.**

Todos los servicios y actividades del área técnica se engloban dentro del término "Systemservice"

#### **Nada puede ser mejor que lo original.**

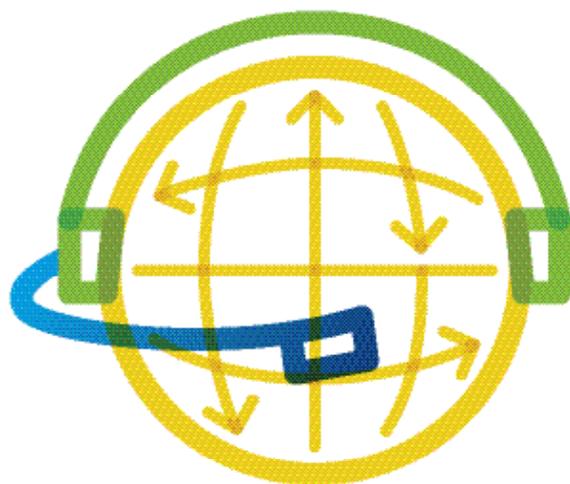
Los recambios originales Heidelberg hacen posible una producción eficiente y óptima. Nuestros recambios tienen la misma calidad y precisión que nuestros equipos.

#### **Logística.**

Estamos orgullosos de nuestro centro logístico, el más grande y más moderno de la industria Gráfica. Nos permite realizar entregas en prácticamente 24 horas, en casi cualquier lugar.

#### **Hot line/sopORTE técnico.**

Nuestro equipo de expertos está a su disposición para la identificación de cualquier recambio y para hacer la instalación si así lo desearan.



---

**Rápida y Experta asistencia**

#### **Haga su pedido, consulte nuestros nuevos precios.**

#### **Indíquenos el modelo y envíenos su consulta o pedido a:**

E-mail: [Recambiosyconsumibles.hsp@heidelberg.com](mailto:Recambiosyconsumibles.hsp@heidelberg.com)

o si lo desea puede llamarnos al teléfono de recambios 93 475 80 00

## 40 AÑOS DE DIN IMPRESORES

El 22 de octubre de 2015 DIN Impresores reunió en Madrid, por primera vez en su historia, a representantes del sector de las artes gráficas, a agencias de publicidad, a clientes y a proveedores en una cena-aniversario donde se dio a conocer el **refresh brand** de la imagen corporativa de la empresa tras 40 años de trayectoria. En la cena-aniversario, que se celebró en Kitchen Club, Cristina y Patricia García-Manso Hernández, propietarias y gerentes de DIN Impresores, presentaron la nueva web, así como sus nuevas apuestas tecnológicas de este último año. “Queremos pisar con fuerza en este 2016. Para ello hemos hecho un gran esfuerzo económico en inversión tecnológica con la compra de maquinaria de última generación, que nos adentra de lleno en el universo del **packaging**, con una calidad excelente en el resultado final y con un importante ahorro de costes para el cliente”, afirma Patricia. “Esta apuesta supone enfocar hacia nuevos retos y metas. Por ello, tras casi medio siglo de experiencia en el sector, hemos querido renovar nuestra imagen de marca y todos los soportes principales donde se muestra, como es el caso de la web, que ahora sí constituye un reflejo fidedigno de nuestro trabajo, dedicación y espíritu actual”, añade Cristina. Fabricantes del sector de renombre estuvieron también presentes en esta celebración, avalando así el prestigio y profesionalidad de DIN Impresores, una empresa de referencia en la Comunidad de Madrid por su trayectoria, capacidad de adaptación y visión de futuro, sustentada en un modelo familiar con unos valores férreos

que le han llevado a ocupar las primeras posiciones en el gremio, tanto en lo que respecta a atención y servicio como a facturación.

Sin duda, una noche mágica, cargada de creatividad, que marca un hito en la historia del sector. Cerca de 100 personas se concentraron en Kitchen Club, calle General Pardiñas, un espacio singular que conquistó desde el primer momento a todos los invitados. Cristina y Patricia inmortalizaron el encuentro en un gran photocall con todos los asistentes. “Queríamos que nuestros invitados se sintieran como lo que en realidad representan para nosotras, como las auténticas estrellas en DIN. Sin nuestros clientes y proveedores hoy no estaríamos aquí”, nos confesaron las hermanas durante la sesión fotográfica

Con este evento, DIN Impresores inicia con optimismo una nueva etapa sobre el legado de su fundador y padre, Luis García-Manso García, fallecido hace cuatro años. “Le habría encantado estar presente en una noche como esta. Habría disfrutado como el que más. De algún modo, esta noche está dedicada a su memoria”, declaran Cristina y Patricia. Durante la cena se proyectó un vídeo que recogió, a través de numerosas fotografías, los 40 años de trayectoria de la empresa y reafirmó la presencia e imborrable huella de su fundador.



fuelle: Din Impresores

# CUADERNOS RUBIO

## GANA EL PREMIO ESENCIAL DE LOS PREMIOS VALORES DEL PAPEL 2016

Cuadernos Rubio, empresa con 50 años de experiencia compartiendo sus eficaces y conocidos métodos de aprendizaje, ha sido galardonada con el Premio Esencial, categoría dentro de los Premios Valores del Papel 2016, evento que organiza la industria de la cadena del papel –integrada por fabricantes de papel, transformadores, impresores, editores, empresas de marketing directo y empresas recuperadoras de papel y cartón.

En cada edición de los Premios Valores del Papel se entregan cinco galardones que suponen el reconocimiento del mundo del papel a personas y organizaciones que encarnan alguno de los valores propios del papel en actividades o iniciativas de ámbitos muy diversos: cultural, artístico o literario, de la comunicación, del marketing o la publicidad, educativo, deportivo o del mundo del espectáculo, económico y empresarial, medioambiental, científico y tecnológico, social o humanitario y político.

El jurado premió a Cuadernos Rubio “por su más de medio siglo de dedicación a la mejora del aprendizaje en los primeros años, esencial en el desarrollo de las competencias necesarias para alcanzar el éxito escolar, profesional y personal”.



## 25 AÑOS DE COLABORACIÓN CON HEIDELBERG SPAIN

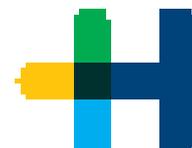
Como es tradición, este año Heidelberg Spain ha entregado un reloj a los trabajadores que han cumplido 25 años de colaboración con la compañía.

Leticia Cerrillo Bautista, Alberto Romero Méndez, Vicente Soriano Casanova, Jesús Navarro Curtó, Jordi Escalera Sánchez y Angel Pérez-Vico han sido los miembros de la familia Heidelberg Spain que han recibido el reconocimiento por esos 25 años de trabajo en la compañía.

Javier de Quadras como Director General de Hartmann junto a Juana Hoyo han sido los encargados de entregar el regalo a los homenajeados y a sus parejas, que también asistieron a los actos de Barcelona y Valencia.



Comunicación



# Nuestra nueva tienda Online La compra más cómoda.



La tienda online ofrece una amplia gama de productos. Para encontrarlos todos lo tienes al alcance de tu ordenador. Compra de forma cómoda y sencilla con la garantía Heidelberg. Accede desde un ordenador, smartphone o tablet y al más rápido de los computadores.

[heidelbergshop.es](http://heidelbergshop.es)



**HEIDELBERG**